

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali

Maġistrat Dottor Aaron M. Bugeja M.A. Law, LL.D. (*melit*)

Il-Pulizija

(Spettur Josric Mifsud)

vs

Siro Lanzon

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet miġjuba kontra l-imputat **Siro Lanzon** detentur tal-karta tal-identita bin-numru 431187M u li ġie mixli talli : -

- (a) fit-18 ta' Mejju 2015 u fix-xahar ta' qabel b'diversi atti magħmulin fi żminijiet differenti u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'risoluzzjoni waħda, bil-ħsieb li jagħmel delitt, u cioè' seraq diversi bicċiet t'għamara mill-fond 15, Sqaq San Ġwakkin, Marsascala, għad-detriment ta' Deborah Mifsud Attard u Orlando Attard, liema serq huwa kwalifikat bil-ħin, bil-mezz, u bil-valur li jiskorri t-tlieta u għoxrin elf, mitejn tlieta u disgħin euro u sebghin centezmu (€23,293.70);
- (b) talli fl-istess lok u ċirkostanzi volontarjament għamel ħsara li tammonta għal aktar minn mitejn u tnejn u tletin euro erbgħa u

disgħin ċenteżmi (€232.94) u dan għad-detriment ta' Deborah Mifsud Attard u Orlando Attard;

(c) inoltre talli rrenda ruħu reċidiv skont l-Artikoli 49, 50 u 289 tal-Liġijiet ta' Malta u dan b'diversi sentenzi li saru definittivi u li ma jistgħux jibidlu;

(d) Inoltre l-Qorti ġiet mitluba wkoll sabiex fil-każ ta' sejbien ta' htija tikkundanna lill-imputat sabiex iħallas l-ispejjeż kollha li għandhom x'jaqsmu mal-ħatra tal-esperti skont l-Artikolu 533 tal-Kodiċi Kriminali kif ukol sabiex tipprovdi għas-sigurta' ta' Deborah Mifsud Attard u Orlando Attard billi jiġu applikati d-disposizzjonijiet tal-Artikolu 412C tal-Kodiċi Kriminali.

Rat li matul is-seduta tat-22 ta' Mejju 2015 l-Uffiċjal Prosekutur ikkonferma l-imputazzjonijiet bil-gurament tiegħu;

Rat li matul l-istess eżami tal-imputat ai termini tal-Artikolu 392(1) tal-Kodiċi Kriminali, l-imputat, debitament assistit stqarr li ma kienx ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontrih.

Rat li l-Qorti bdiet tisma' l-provi f'dan il-każ u tirċievi d-dokumenti prodotti;

Rat li matul is-seduta tat-2 ta' Ġunju 2015 l-imputat, debitament assistit mill-Avukat dottor Simon Micallef Stafrace tenna li huwa ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu.

Il-Qorti wissiet lill-imputat bl-aktar mod solenni rigward il-konsegwenzi tal-ammissjoni tiegħu inkluż fis-sens illi għar-reati li għadu kif ammetta għalihom jista' jingħata piena ta' prigunerija u wara li tagħtu ftit taż-żmien sabiex jiddeciedi jekk hux sejjer jerga lura minnha, l-imputat wieġeb li huwa ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu;

Il-Qorti rat li fid-dawl tal-ammissjoni inkondizzjonata tal-imputat, kif ukoll li dan sar fil-parametri tal-Artikolu 392A(1)(2) tal-Kodiċi Kriminali, din l-istess Qorti, wara li kkonvertiet ruħha f'Qorti ta' Ġudikatura Kriminali tqis li ma għandhiex alternattiva għajr ħlief li ssib lill-imputat ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu;

Rat id-digriet tagħha fejn hija kienet ordnat lid-Direttur tas-Servizzi tal-Probation u Parole sabiex iħejji rapport ta' qabel is-sentenza dwar l-imputat.

Rat ir-relazzjoni ta' Deborah Farrugia preżentata minnu fis-seduta tat-22 ta' Lulju 2015.

Rat id-dokumenti eżebiti u l-atti proċesswali kollha, inkluż il-fedina penali tal-imputat u semgħet lill-partijiet jittrattaw dwar il-piena.

Ikkunsidrat :-

Illi l-imputat ammetta inkondizzjonatament għall-imputazzjonijiet kontestati lilu.

Illi mir-relazzjoni tal-Probation Officer Deborah Farrugia jirrizulta li l-imputat, ilu sa minn meta kellu l-eta ta' erbatax il-sena jifni ħajtu bejn abbuż ta' droga u abbuż mill-alkoħol u b'hekk jinsab maħkum minn ċirku vizzjuż li diffiċli jinqala' minnu. L-istess Uffiċjal tal-Probation irrimarkat li l-ħati kien diġa ingħata opportunitajiet ta' probation kif ukoll għajna minn diversi aġenziji biex jgħinuh jegħleb dan iċ-ċirku vizzjuż. Pero minkejja dawn l-isforzi mid-Dipartiment tal-Probation u minn Aġenziji oħra, il-problemi ta' Siro Lanzon baqgħu hemm. L-istess Uffiċjal tal-Probation, b'responsabbilta' ikkonkludiet li f'dan il-każ, ma kienx hemm alternattiva għajr ħlief li tingħata piena ta' prigunerija b'dan li jkun hemm ordni ta' trattament taħt l-Artikolu 412D tal-Kodiċi Kriminali sabiex Lanzon jibqa' jigi segwit minn psikologu jew psikjatra sakemm ikun qiegħed jiskonta s-sentenza ta' prigunerija tiegħu; kif ukoll li jagħmel programm għar-rijabilitazzjoni mill-vizzji tad-droga u abbuż mill-alkoħol.

Ikkunsidrat :-

Illi minbarra r-relazzjoni tal-Uffiċjal tal-Probation, din il-Qorti fliet ukoll il-fedina penali tal-imputat, minn fejn jirrizulta li verament din hija mżewqa b'għadd ta' reati li jvarjaw minn abbuż u uzu ta' sustanzi

stupefacenti għal serq, għal sewqan b'mod traskurat għal ingurji jew theddid fuq uffiċjali pubblici. Għal dawn ir-reati huwa ħa diversi forom ta' pieni fosthom ordnijiet ta' probation, multi, liberazzjoni kondizzjonata, sospensjoni tal-licenza tas-sewqan eċċetra. Huwa ċar li l-Qrati taw diversi ċansijiet lil Siro Lanzon biex jipprova jgħum fuq saqajh u ma jibqax jikser il-Liġi. Tawh diġa diversi opportunitajiet li jsib l-għajnuna u li jekk irid jibdel ħajtu. Dan, b'xorti ħażina jidher li ma sarx. Kemm ir-relazzjoni tal-Uffiċjal tal-Probation, kif ukoll il-fedina penali tiegħu juru biċ-ċar li Lanzon minkejja dak mistqarr ma għinx lilu innifsu. Għad-diversi reati li wettaq f'ħajtu Lanzon huwa qatt ma ħallas bil-ħabs. U forsi minħabba f'hekk ħaseb li jista' jgħaddiha lixxa. Jasal punt fil-ħajja ta' bniedem fejn ikun irid jirrealizza li ma jistax jibqa sejjer fid-direzzjoni li jkun qabad. U dan il-punt issa wasal għalih ukoll.

Din il-Qorti f'dan l-istadju għandha idejha marbutin u ma tistax tagħti ċansijiet oħra lil Siro Lanzon. Ir-reat ta' serq kwalifikat bil-ħin, mezz u valur li jiskorri l-€23,293.70 nonche r-reċidiva, iġorr miegħu piena ta' li tista tasal sa' disa' snin prigunerija. Ir-reat ta' ħsara volontarja qiegħed jiġi mogħti hawnhekk fil-kuntest tal-ħsara kaġunata fil-bieb tad-dar li minnha insterqu l-oġġetti meritu ta' dan il-każ, u għalhekk huwa wkoll milqut mill-kwalifika tal-mezz fis-serq kontestat. Ir-reċidiva hija kemm ammessa kif ukoll evidenti mill-fedina penali tal-imputat.

Il-Qorti tqis li għandha tiegħu in konsiderazzjoni fatturi mitiganti fir-rigward tal-piena li għandu jkun soġġett għaliha l-imputat bħal fatt li l-imputat ikkopera mal-Pulizija kif ukoll li ammetta fi stadju relattivament bikri ta' dawn il-proċeduri. Minhabba f'hekk il-Qorti sejra tagħti piena karċerarja iżda li toqrob aktar lejn il-minimu stabbilit.

Decide :-

li wara li rat l-Artikoli 17, 18, 20, 30, 49, 50, 261(b)(c)(f), 263(a), 264(1), 265, 267, 270, 279(b), 280(2), 289, 325(1)(c) u 533 tal-Kodiċi Kriminali, fuq l-ammissjoni inkondizzjonata tiegħu stess, filwaqt li qegħdha ssib lil **Siro Lanzon**, recidiv f'delitti, hati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu tikkundannah għal piena ta' **tliet snin** prigunerija.

Fid-dawl tal-fatt li l-hati huwa maħkum mill-vizzju tal-abbuż mid-drogi kif ukoll mill-abbuż tal-alkoħol, il-Qorti tirrakkomanda lid-Direttur tal-Facilita Korrettiva ta' Kordin sabiex matul il-perjodu li fih il-hati sejjer ikun residenti fl-istess Facilita' jara li l-istess hati jingħata l-għajnuna meħtieġa u l-possibilita' sabiex huwa jkun jista jibda' u jispiċċa programm ta' rijabilitazzjoni mill-vizzju tal-abbuż mid-drogi u l-akoħol inkluż billi jiġi riferut għal dik it-taqsimha l-aktar adatta sabiex dan l-għan ikun jista' jintlaħaq b'suċċess.

U għal dan il-għan ukoll il-Qorti qiegħda tqiegħed lill-ħati taħt ordni ta' trattament ai termini tal-Artikolu 412D tal-Kodiċi Kriminali, skont it-termini imsemmija fid-digriet li qed jiġi anness ma' din is-sentenza, liema ordni qiegħed isir għal perjodu ta' erbgħa u għoxrin (24) xahar u tirrakkomanda lid-Direttur tal-Facilita Korrettiva ta' Kordin sabiex jipprovdi dik l-assistenza kollha meħtieġa lill-ħati sabiex din l-ordni ta' trattament tkun tista' tiġi segwita u imwetqa mill-istess ħati b'suċċess.

Minbarra dan wara li rat l-Artikolu 412C tal-Kodiċi Kriminali tordna li jinħareġ ordni ta' protezzjoni favur ta' Deborah Mifsud Attard, Orlando Attard u l-familjari tagħhom kontra tal-imputat skont it-termini imsemmija fid-digriet li qed jiġi anness ma' din is-sentenza, liema ordni qiegħda ssir għal perjodu ta' tliet snin li jibdwew għaddejjin mid-data ta' meta l-imputat ikun skonta l-piena karċerarja hawn fuq imsemmija.

Għal kull buon fini l-Qorti fissret lill-ħati bi kliem ċar u li jinftiehem il-konsegwenzi li huwa jkollu jaffaċċja fil-kaz li huwa ma jottemperax ruħu mal-kundizzjonijiet imposti fuqu bl-ordnijiet hawn fuq imsemmija.

Oltre minn hekk il-Qorti, wara li rat l-Artikolu 533 tal-Kodiċi Kriminali qiegħda tikkundanna lill-ħati sabiex iħallas lir-Registatur, l-ispejjeż kollha li għandhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' esperti u periti f'dan il-kaz, inkluż fl-istadju tal-inkjesta Magisterjali.

Oltre minn hekk tordna r-rilaxx ta' dik il-parti tar-*res furtiva* a favur tad-derubati jekk kienet għadha tinsab fil-kustodja tal-Pulizija.

Ai termini tal-Artikolu 392A(2) tal-Kodiċi Kriminali il-Qorti qeghda tordna li kopja ta' din is-sentenza u l-atti jiġu mibgħuta lill-Avukat Ġenerali fi żmien sitt ijiem tax-xogħol skont il-Liġi.

Mogħtija illum it-30 ta' Settembru 2015

Qrati tal-Ġustizzja,

Valletta.

Aaron M. Bugeja.



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

ORDNIJET TA' TRATTAMENT

(MAGHMUL SKONT L-ART. 412 D TAL-KAP.9 TAL-LIĠIJET TA'
MALTA)

Magistrat: *Dottor Aaron M. Bugeja M.A. Law, LL.D. (melit)*

ILLUM 30 ta' Settemrbu 2015

PULIZIJA

(Spettur Josric Mifsud)

vs

Siro Lanzon

Il-Qorti,

Billi b`sentenza mogħtija illum, fl-ismijiet fuq premissi, **Siro Lanzon** ġie misjub ħati kif imfisser fl-istess sentenza u ġie mpogġi taħt Ordni ta'

trattament ai termini tal-Artikolu 412D tal-Kap 9 tal-Liġijiet ta' Malta wara li kkunsidrat li jkun xieraq li jsir dan l-Ordni ta' Trattament;

Wara li fissret lill-ħati bi kliem ċar l-effett ta' din l-Ordni ta' trattament u illi jekk jonqos li jħares jew li milli jikkonforma ruħu ma' xi rekwizit jew kondizzjoni tal-ordni sakemm dan l-Ordni jkun fis-seħħ, l-Qorti tista' twaħħal ammenda ta' mhux iżjed minn elf u mija u erbgħa u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (€1,164.69).

Wara li l-ħati wera li jrid iħares il-kundizzjonijiet ta' din l-Ordni ta' Trattament;

Għalhekk, tordna li l-ħati **Siro Lanzon, residenti 2, Grezzju, Sqaq San Ġwakkin, Marsascala**, detentur tal-karta tal-identita bin-numri 431187(M) jitpoġġa taħt ordni ta' trattament għal perjodu ta' sentejn taħt il-kundizzjonijiet hawn taħt imsemmija :

1. It-Trattament ser ikun sabiex il-ħati jagħraf jegħleb diffikultajiet priskoloġiċi jew psikjatriċi skont dak stabbilit minn esperti maħturin apposta mid-Direttur tal-Facilita' Korrettiva ta' Kordin u li huwa jidher maħkum minnhom fir-rigward tar-raġunijiet li jwasluh sabiex jabbuza minn sustanzi stupefacenti u mill-alkoħol, kif ukoll sabiex joqgħod lura milli jirrikorri għas-serq u dan skont kif l-Uffiċjali maħtura mid-Direttur

tal-Facilita' Korrettiva ta' Kordin jiddeterminaw fl-aħjar interess tal-ħati, u dan sabiex il-ħati jiġi analizzat u trattat għal imġieba tiegħu.

2. Li matul il-perjodu tal-Ordni ta' Trattament, l-ħati għandu jgħib ruħu tajjeb, joqgħod għad-direttivi u ordnijiet kollha tal-Uffiċjali u Esperti maħtura mid-Direttur tal-Facilita' Korrettiva ta' Kordin u li lilhom jista' jiġi riferut il-ħati minnu, kif ukoll li sabiex iħallihom jinvistawh u jeżaminawh u li joqgħod għall-dawk it-trattamenti u kuri kollha li jiġu preskritti lilu sabiex jegħleb il-problemi u diffikultajiet li huwa maħkum minnhom, inkluż li jattendi għal kwalunkwe programm jew trattament preskritti lilu mid-Direttur tal-Facilita' Korrettiva ta' Kordin sabiex l-għan aħhari ta' dan l-ordni jintlaħaq.

3. L-Uffiċjali maħtura mid-Direttur tal-Facilita' Korrettiva ta' Kordin għandhom jirraportaw bil-miktub lil din il-Qorti bil-progress tal-ħati kull sitt xhur.

TORDNA li kopja ta' din l-Ordni tingħata lil ħati u lid-Direttur tal-Facilita' Korrettiva ta' Kordin.

(firma tal-persuna mqieghda taht l-Ordni ta' Trattament)

Doris Serpina

Deputat Registratur

Aaron M. Bugeja

Magistrat



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

ORDNI TA' PROTEZZJONI

(SKONT L-ARTIKOLU 412 Ċ TAL-KAP 9 TAL-LIĠIJET TA' MALTA)

MAGISTRAT *Dottor Aaron M. Bugeja M.A. Law, LL.D. (melit)*

ILLUM 30 ta' Settembru 2015

PULIZIJA

(Spettur Josric Mifsud)

vs

Siro Lanzon

Il-Qorti,

Wara li rat l-Artikolu 412Ċ tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta;

Tordna l-ħrug t'Ordni ta' Protezzjoni kontra **Siro Lanzon**, iben Albert u Josephine nee Azzopardi, imwield il-Pieta fl-20 ta' Settembru 1987 u li toqgħod 2, Grezzju, Sqaq San Ġwakkin, Marsascale, detentur tal-karta

tal-identita bin-numri 431187(M), taht il-kundizzjonijiet segwenti u cioe`
li ai termini tal-Artikolu 412C(3) tal-Kodiċi Kriminali:

- a) Tipprojbixxi l-ħatja milli **b'kull mod** inkluż permezz tat-telefon jew b'xi mod ieħor javvicina, jsegwi, jimmoleta, jivvessa, idejjaq jew jiffastidja lil Deborah Mifsud Attard, Orlando Attard u l-familjari kollha tagħhom;
- b) Din l-Ordni tibqa' fis-seħħ għal perjodu ta' tliet snin mid-data li fiha l-ħati jkun skonta s-sentenza ta' prigunerija mogħtija lilu fis-sentenza;
- c) Jekk mingħajr raġuni valida il-ħatja tikser xi projbizzjoni jew restrizzjoni imposta fuqha tista' jekk tinstab ħatja teħel multa ta' elfejn, tliet mija u disgħa u għoxrin Ewro u sebgha u tletin ċenteżmu (€2,329.37) jew prigunerija ta' mhux iżjed minn sitt (6) xhur jew it-tnejn flimkien.

Il-Maġistrat

Il-Ħati